

1. Conteúdos Básicos Profissionais

O curso oferece a possibilidade de formação de tradução em um dos quatro idiomas: alemão, espanhol, francês ou inglês. Esta formação é realizada pela concentração de oferta de disciplinas específicas do respectivo idioma. Caberá ao Colegiado do Curso, a cada entrada, a definição do idioma de formação.

Disciplinas	Créditos	Carga Horária	Pré-requisitos
Inglês Aplicado à Tradução I ou Francês Aplicado à Tradução I ou Espanhol Aplicado à Tradução I ou Alemão Aplicado à Tradução I	04	60	Nenhum
Inglês Aplicado à Tradução II ou Francês Aplicado à Tradução II ou Espanhol Aplicado à Tradução II ou Alemão Aplicado à Tradução II	04	60	Inglês Aplicado à Tradução I ou Francês Aplicado à Tradução I ou Espanhol Aplicado à Tradução I ou Alemão Aplicado à Tradução I
Inglês Aplicado à Tradução III ou Francês Aplicado à Tradução III ou Espanhol Aplicado à Tradução III ou Alemão Aplicado à Tradução III	04	60	Inglês Aplicado à Tradução II ou Francês Aplicado à Tradução II ou Espanhol Aplicado à Tradução II ou Alemão aplicado à tradução II
Inglês Aplicado à Tradução IV ou Francês Aplicado à Tradução IV ou Espanhol Aplicado à Tradução IV ou Alemão Aplicado à Tradução IV	04	60	Inglês Aplicado à Tradução III ou Francês Aplicado à Tradução III ou Espanhol Aplicado à Tradução III ou Alemão Aplicado à Tradução III
Inglês Aplicado à Tradução V ou Francês Aplicado à Tradução V ou Espanhol Aplicado à Tradução V ou Alemão Aplicado à Tradução V	04	60	Inglês Aplicado à Tradução IV ou Francês Aplicado à Tradução IV ou Espanhol Aplicado à Tradução IV ou Alemão Aplicado à Tradução IV
Leitura e Produção de Texto I	04	60	Nenhum
Leitura e Produção de Texto II	04	60	Leitura e Produção de Texto I
Prática de Leitura e Produção de Textos em Língua Alemã ou Prática de Leitura e Produção de Textos em Língua Espanhola ou Prática de Leitura e Produção de Textos em	04	60	Nenhum

Língua Francesa ou Prática de Leitura e Produção de Textos em Língua Inglesa			
TIC e Documentação	04	60	Nenhum
Tradução e Cultura I	04	60	Nenhum
Estudos de Corpora na Tradução	04	60	Nenhum
Estudos Comparados em Tradução	04	60	Nenhum
Análise Crítica da Tradução	04	60	Nenhum
TOTAL			
Estágio Supervisionado			
Disciplinas	Créditos	Carga Horária	Pré-requisitos
Estágio Supervisionado I: introdução à prática profissional	04	60	Nenhum
Estágio Supervisionado II: prática de tradução em textos técnicos	04	60	Nenhum
Estágio Supervisionado III: prática de tradução em textos jurídicos	04	60	Nenhum
Estágio Supervisionado IV: prática de tradução em mídia impressa e virtual	04	60	Nenhum
Estágio Supervisionado V: prática de tradução em textos literários	04	60	Nenhum
Estágio Supervisionado VI: prática de revisão de textos traduzidos	04	60	Nenhum
Atividades coletivas	Créditos	Carga Horária	Pré-requisitos
Estágio Supervisionado VII	04	60	Nenhum
TOTAL	28	420	

O componente curricular estudos Etnico-Raciais será trabalhado pelo curso de acordo com a sua ementa e em qualquer período do curso. Ver ementa

2. Conteúdos Complementares			
2.1 Conteúdos Complementares Obrigatórios			
Disciplinas	Créditos	Carga Horária	Pré-requisitos
Metodologia do Trabalho Científico	04	60	Nenhum
Aspectos Textuais da Tradução I	04	60	Nenhum
Teorias da Tradução I	04	60	Nenhum
Teorias da Tradução II	04	60	Teorias da Tradução I
Pesquisa Aplicada aos Estudos da Tradução	04	60	Nenhum
Léxico e Dicionários	04	60	Nenhum
Introdução aos Estudos de Tradução Literária	04	60	Nenhum

Teoria Literária Aplicada aos Estudos de Tradução	04	60	Nenhum
Estudos Etnico-Raciais			
Atividades individuais	Créditos	Carga Horária	Pré-requisitos
Trabalho de Conclusão de Curso I	04	60	Nenhum
Trabalho de Conclusão de Curso II	04	60	Trabalho de Conclusão de Curso I
TOTAL	40	600	

2.2 Conteúdos Complementares Optativos (Mínimo de 24 créditos/carga horária–360h)
Obs.: de acordo com o art. 54 do Regulamento Geral da Graduação da UFPB (2015), “o estudante poderá cursar disciplinas em qualquer curso da UFPB a serem aproveitadas como optativas na sua integralização curricular, fora do elenco de optativas constantes do Projeto Pedagógico do curso, após aprovação do colegiado do curso”.

Disciplinas	Créditos	Carga Horária	Pré-requisitos
Aspectos Textuais da Tradução II	04	60	Aspectos textuais da tradução I
Tradução e Cultura II	04	60	Nenhum
Sociologia da Tradução	04	60	Nenhum
História da Tradução	04	60	Nenhum
Análise Crítica do Discurso e suas Relações com Tradução	04	60	Nenhum
Tradução e Estudos Interculturais	04	60	Nenhum
Estudos Contrastivos de Tradução	04	60	Nenhum
Estudos Sistêmico-Funcionais da Tradução	04	60	Nenhum
Abordagem Processual nos Estudos da Tradução	04	60	Nenhum
Aquisição da Competência Tradutória	04	60	Nenhum
Aspectos Teóricos da Tradução Oral	04	60	Nenhum
Estudos da Tradução: interfaces interdisciplinares	04	60	Nenhum
Estudos de Tradução Literária: escritas de mulheres, negros e índios	04	60	Nenhum
Formação de Tradutores: abordagens teóricas e prática	04	60	Nenhum
Línguas de Sinais no Eixo das Pesquisas em Tradução	04	60	Nenhum
Pesquisa em Terminologia	04	60	Nenhum
Prática de Tradução em Língua Alemã	04	60	Nenhum
Prática de Tradução em Língua Espanhola	04	60	Nenhum
Prática de Tradução em Língua Francesa	04	60	Nenhum
Prática de Tradução em Língua Inglesa	04	60	Nenhum

Tópicos de Lexicografia Bilíngue	04	60	Nenhum
Tópicos de Terminologia Textual	04	60	Nenhum
Tradução Audiovisual e Acessibilidade	04	60	Nenhum
Tradução Audiovisual: teoria e prática	04	60	Nenhum
Tradução e Localização	04	60	Nenhum
Tradução e Tecnologia	04	60	Nenhum
Estudos Temáticos em Tradução I	04	60	Nenhum
Estudos Temáticos em Tradução II	04	60	Nenhum
Estudos Temáticos em Tradução III	04	60	Nenhum
Inglês Aplicado à Tradução Nível A1.2	04	60	Nenhum
Inglês Aplicado à Tradução Nível A2.1	04	60	Nenhum
Inglês Aplicado à Tradução Nível A2.2	04	60	Nenhum
Inglês Aplicado à Tradução Nível B1.1	04	60	Nenhum
Espanhol Aplicado à Tradução Nível A1.2	04	60	Nenhum
Espanhol Aplicado à Tradução Nível A2.1	04	60	Nenhum
Espanhol Aplicado à Tradução Nível A2.2	04	60	Nenhum
Espanhol Aplicado à Tradução Nível B1.1	04	60	Nenhum
Francês Aplicado à Tradução Nível A1.2	04	60	Nenhum
Francês Aplicado à Tradução Nível A2.1	04	60	Nenhum
Francês Aplicado à Tradução Nível A2.2	04	60	Nenhum
Francês Aplicado à Tradução Nível B1.1	04	60	Nenhum
Alemão Aplicado à Tradução Nível A1.2	04	60	Nenhum
Alemão Aplicado à Tradução Nível A2.1	04	60	Nenhum
Alemão Aplicado à Tradução Nível A2.2	04	60	Nenhum
Alemão Aplicado à Tradução Nível B1.1	04	60	Nenhum
Língua Brasileira de Sinais	04	60	Nenhum

2.3 Conteúdos Complementares Flexíveis (Mínimo de 13 créditos/ carga horária –195h)

Atividades	Créditos	60	Pré-requisitos
Tópicos Especiais em Tradução I	04	60	Nenhum
Tópicos Especiais em Tradução II	04	60	Nenhum
Tópicos Especiais em Tradução III	05	75	Nenhum